



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/AC.183/PV.192  
7 February 1993

CHINESE

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第192次会议逐字记录

1992年11月30日,星期一,上午10点  
在纽约总部举行

主席: 西塞先生(塞内加尔)

## 目 录

### 一 声援巴勒斯坦人民国际日

本记录可以更正。

对本记录的更正,应以工作语言之一提出。更正应用备忘录形式提出,同时,应编入记录的副本中。更正应在本文件印发日期后一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长,联合国广场2号,DC2-750室。

对本次及其他各次会议记录的各项更正,将编成一份单一的更正印发。

GJ

上午10点30分开会。

声援巴勒斯坦人民国际日

主席(以法语发言):今天,巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会根据1977年12月2日大会第32/40 B号决议举行一次庄严的会议,以纪念声援巴勒斯坦人民国际日。

我高兴和荣幸地欢迎大会第四十七届会议主席斯托扬·加内夫先生阁下、秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生阁下、安全理事会主席安德烈·埃尔多斯先生阁下、调查以色列侵害被占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人的人权行为特别委员会主席斯坦利·卡尔帕基先生阁下以及巴勒斯坦解放组织政治局局长、巴勒斯坦代表法鲁克·卡杜米先生阁下。我还要欢迎各会员国、政府间组织和解放运动的代表以及非政府组织的代表、新闻界成员和接受委员会邀请参加这一庄严会议的所有人。

我现在请各位起立为悼念所有为巴勒斯坦人民事业而牺牲的人静默1分钟。

与会者静默1分钟。

主席(以法语发言):我现在代表委员会发言。

今天我们纪念大会第181(II)号决议通过45周年。这项决议分治具有历史意义的巴勒斯坦,要求建立在经济连为一体的两个独立国家--一个阿拉伯和犹太国,并为耶路撒冷确立一种特殊的国际机制。

大会在该决议中确认巴勒斯坦两个民族的存在和权利,为建立以色列国以及巴勒斯坦人民合理要求同以色列一道建立它自己的国家提供了基础。已经过去了许多年,在这场冲突中有许多人流血丧生,然而巴勒斯坦国还未建立,这并不能说明这项决议是不明智和不实际的。相反,这表明有关方面缺乏政治意愿和远见,说明继续占上风的是采用军事力量,而不是进行谈判解决政治冲突的思想。

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会一直按照惯例每年举行会议,提请国际

社会它对巴勒斯坦人民的保证还未实现,呼吁它再次承诺实现这一目标。今天的世界与45年前,甚至是几年前的世界都大不相同。国际社会日益一致认为,应该根据国际法和人道主义法原则,通过政治手段解决冲突。在国际社会里,采取共同措施实施其决定的意愿和能力也在日益增强。此时,我们需要重申联合国在巴勒斯坦问题方面的长期责任,直到这一问题的所有方面得到解决。

我们今天的纪念会议也提供了一个机会,思考目前和平进程的固有的机会和危险,以及这一进程开始一年多后至今仍然没有取得实质性结果这一情况。显然,有关各方,实际上整个国际社会都必须加强努力,打破这一僵局,朝着根据联合国决议公正解决这一问题迈进。只有这一解决办法事实上能够满足该区域各国人民的需要和愿望,实现持久和平。我们还必须重申迫切需要采取措施缓和该区域持续不断的紧张状况和暴力,它们由于占领和镇压状况而加剧。

委员会再次强调,恢复对生活在被占领土的巴勒斯坦人的人权和基本自由的尊重以及对《第四项日内瓦公约》各项规定的尊重,是国际社会必须继续坚持要求占领国履行的基本义务。这方面的措施还将有助于建立一种更有利和平的气氛。没收土地和建立定居点、对示威者使用火器以及有选择地杀害巴勒斯坦战士、宵禁和限制迁徙与结社自由、继续关押数千人并对他们进行虐待甚至施以酷刑、使用驱逐和集体处罚手段、分散数千家庭、继续实施不公正的军事命令以及束缚被占领土的经济发展的行为都必须停止,如果要使有意义的和平进程能够向前发展的话。

联合国,特别是安全理事会在许多决议中都表达了国际社会对于占领国以色列根据《第四项日内瓦公约》所应承担的法律义务的一致看法,并要求执行该《公约》的各项条款。占领国继续无视这些决定有损这些法律标准和负责实施这些标准的机构的权威和可信度。委员会坚信,国际社会有权采取行动,以确保对《公约》的尊重,确保生活在被占领状况下的巴勒斯坦人民得到保护,无论和平谈判是否在进行。

占领国可以立即采取许多明显措施,以便表明它对和平的良好意愿,而同时不危

及其安全。我们再次呼吁以色列政府立即采取行动结束镇压、恢复对人权的尊重、取消占领并采取具体措施改善巴勒斯坦人的生活条件。

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会将继续尽力根据其职责促进在尊重国际法准则、《联合国宪章》和联合国有关决议的基础上全面、公正和持久地解决这一问题，促进采取国际行动支持巴勒斯坦人民的权利和需要。

在我们今天纪念分治巴勒斯坦的历史性决定的周年纪念日的时候，让我们重新致力于执行这一决定，声援巴勒斯坦人民，直到最终实现它的历史性正义目标——在自己领土上的主权和自由。

我现在高兴地请大会主席斯托扬·加内夫先生发言。

加内夫先生（大会主席）（以英语发言）：主席先生，我首先要感谢你和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的成员邀请我参加这一重要的纪念活动。

大会认识到加强和巩固对巴勒斯坦人民的国际支持的必要性，根据其第32/40 B号决议要求于每年11月29日——巴勒斯坦被分治的第181(II)号决议通过的周年日——为声援巴勒斯坦人民国际日举行纪念活动。因此，国际社会通过纪念这个日子，重新向巴勒斯坦人民作出保证：他们的正义要求和意愿将继续得到国际社会的坚定支持。

巴勒斯坦问题实际上是联合国成立以来的一个主要关注，并仍然是我们议程上时间最持久的未决冲突，它构成了对该区域的和平与安全的持续威胁并耗尽了其资源。联合国负有一种历史性责任：即确保根据《宪章》的原则和联合国的决议在充分恢复巴勒斯坦合法的民主权利的基础上公正地解决该问题。

过去几年在国际领域以及中东地区本身所发生的意义深远的变化，使我们比以往任何时候都更加接近这一目标。有关各方现在越来越清楚地认识到：联合国要在促进和平进程和由此产生的任何安排方面以及在提供必要的发展援助方面作出重要和建设性的贡献。

大会欢迎由美利坚合众国和前苏联赞助的旨在召开中东和平会议以实现基于安

全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议的全面和平。最近邀请联合国作为正式的区域外与会者参加有关区域问题的三个工作小组的会议的事实,也是值得欢迎的。正在进行的和平进程是在该区域建立一种全面、公正和持久和平方面的一个重大步骤。人们希望,到目前为止一直是双边和多边会议特点的诚意和相互尊重的精神今后将继续存在;会谈将很快导致积极和具体的结果。我们了解这种复杂、困难和时间长久的冲突,将需要时间来加以解决。然而,继续存在的僵局以及破灭的希望与需求的积累中所固有的危险,显然迫使有关各方必须加强它们的努力以实现问题的公正解决。

然而,在实现这种解决之前,我要提醒本委员会注意:大会和安全理事会的多项决议要求根据《关于战时保护平民的日内瓦公约》的规定,恢复对生活在包括耶路撒冷在内的被占领土上的巴勒斯坦人的人权和基本自由的尊重。这方面的措施不仅是以色列为其缔约国的各种国际文书所要求的,而且还会促进创造一种更有利于和平的气氛。我们希望以色列政府重新检查其对在占领下生活的巴勒斯坦人的政策与做法--这种政策和做法已成为一种越来越无法容忍的局势,并采取必要措施结束巴勒斯坦已忍受了25年以上的痛苦与苦难。

在结束发言之前,我要祝贺巴勒斯坦行使不可剥夺权利委员会及其主席、塞内加尔的西塞先生阁下为促进根据国际原则和联合国决议和平解决巴勒斯坦问题所不断进行的努力。对这一天的纪念必将在巴勒斯坦人的心中激发起希望,并再次向他们转达这样一个信息:联合国仍然致力于他们的正义事业和实现他们不可剥夺的权利。主席先生,我借此机会向你和该委员会表达我对你们重要的努力获得成功的良好祝愿。

主席(以法语发言):我现在荣幸地请联合国秘书长加利先生阁下发言。

秘书长(以英语发言):我对自担任秘书长职务以来第一次参加这一在巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主持下举行的重要纪念活动感到荣幸。

声援巴勒斯坦人民国际日象征着联合国对巴勒斯坦问题继续承担的责任以及它

对在中东促进全面、公正和持久地解决阿以冲突的承诺。我极为重视在该区域实现和平并将在这方面竭尽全力。

人们广泛同意下面三个因素是理想解决方案的根本：第一，以色列部队撤出自1967年6月以来占领的阿拉伯领土；第二，承认和尊重包括以色列在内的该区域各国的主权、领土完整和政治独立，以及它们在安全和公认的边界内和平生活的权利；第三，在承认巴勒斯坦的各种合法的政治权利包括自决权在内的基础上圆满地解决巴勒斯坦问题。在这方面，耶路撒冷问题仍然是至关重要的。

LH

中东暴力的不断升级及其引起的无辜平民的丧生令人们深为关切。阿以冲突给该区域人民造成了巨大痛苦，阻碍了他们的经济发展，它的长期存在对任何人都不利。

我欢迎一年前在马德里和平会议上发起的和平倡议。我极其关注目前所作的努力，用该会议邀请信的话来说，其目的就是“通过在两个轨道上，也就是在以色列与阿拉伯国家和以色列与巴勒斯坦人之间进行直接谈判，公正、持久和全面地和平解决这一问题”。这一进程得到了有关各方的支持，它以安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议为基础。这些谈判证明对话是可能的。

联合国准备帮助各参与方实现和建立该区域公正、持久和全面的和平。因此，我高兴地接受对联合国作为区外的正式参与者参加中东和平会谈的多边谈判的邀请。上星期我任命印度钦马亚·加雷汗大使为我的特别代表。加雷汗大使将协调联合国在军备控制和区域安全、水资源、环境、经济和区域发展以及难民问题工作组的作用。

人们希望目前的和平进程将导致达成使有关各方的需要和愿望都得到满足的协议，使巴勒斯坦人民得以行使他们不可剥夺的权利。不应失去这一史无前例的历史性机会。局势要求发扬妥协精神，相互建立信任，以实现中东真正和平的共同目标。

(以法语发言)

自1987年12月以来紧张状况一直存在。数百人被杀害,房屋被摧毁,巴勒斯坦人被迫离开他们数代人生活的城镇和村庄。

因此,我们必须确保在自1967年6月以来被占领的所有领土实施《日内瓦第四公约》的规定。国际社会一再声明《日内瓦公约》适用于被占领土。它一再要求以色列尊重它作为占领国的义务。《公约》的主要缔约国有义务确保《公约》的规定在被占领土得到充分尊重。《公约》和国际法的信誉都受到威胁。

宣布意愿和决议如果从来得不到实际实施便无助于和平。它们只会加深对未实现崇高的理想而采取的国际行动的不满并加剧对它的批评。我们所捍卫的一切处于危险之中。

联合国安全理事会在第681(1990)号决议中交给秘书长一项任务。长期以来,我一直致力于世界该地区的和平行动,我决心尽力把每项协定付诸实施。

(以阿拉伯语发言)

最后,我要感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会。我谨指出我将努力支持这个委员会。我要重申,只有巴勒斯坦人民能够行使自决权,才能实现中东地区的公正、持久和全面的和平。

主席(以法语发言):我感谢秘书长布特罗斯-布特罗斯加利先生阁下所作的富有启发性的发言和他为促进全面、公正和持久地解决巴勒斯坦问题而作的努力,感谢他对委员会工作的支持。

我现在请安全理事会主席安德烈·埃尔多斯先生发言。

埃尔多斯先生(安全理事会主席)(以英语发言):首先,请允许我衷心感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会邀请我作为安全理事会主席参加这一纪念声援巴勒斯坦人民国际日的特别会议。

我高兴和荣幸地参加一年一度的这一表示对巴勒斯坦人民的声援和国际社会长期致力于公正、持久地解决中东问题的重要活动。我们始终铭记,为实现这一目标而作的努力不仅表明对巴勒斯坦人民合法权利的承认,也表明了对世界一个极为动

荡的区域带来稳定,从而促进国际和平与安全的可能性。

众所周知,安全理事会一直密切参与为制定中东局势公平的解决办法作出的不懈努力。安全理事会被多次要求紧急注视这场冲突引起的危机和它的后果。安全理事会成员重申必须严格遵守《日内瓦第四公约》,它完全适用于所有被占领的领土。与此同时,安理会一直意识到巴勒斯坦问题的严重性,并一直在处理中东局势的许多方面,包括巴勒斯坦人民行使其不可剥夺权利的问题。因此,安全理事会将继续注视这个问题,以期为整个该区域的人民谋求实现全面、公正和持久的和平。

作为安理会主席我非常关切地注视1991年10月30日举行的马德里和平会议导致的双边和多边和平谈判在去年的发展,我相信安理会的所有成员也是如此。

GE

正在进行中的进程标志着一个新开端,一次确立一种能够建立全面、公正和持久和平的机制的新机会。尤为令人满意的是:有关各方支持通过基于联合国安全理事会第22(1967)和338(1973)号决议的直接谈判而实现公正、持久和全面和平解决的努力。

对充满希望的进程--值得注意的是包括巴勒斯坦人民的代表在内的冲突各方积极参加了这一进程--使人们有理由希望:和平谈判将继续处理通向和平的道路上的重要的实质性问题。安理会各成员要求在马德里发起的和平进程中的有关各方合作努力,以取得一项全面解决方案,尤其是一项解决巴勒斯坦问题的各个方面的办法。

作为安全理事会主席--我相信安理会全体成员也有同感--我还特别感到高兴的是:联合国最近被邀请作为正式的区域外参加者参加多边谈判。所以,联合国代表参加了最近有关环境、经济发展和难民问题的多边会议。

安全理事会将以《宪章》所赋予它的责任为指导,继续努力为包括巴勒斯坦人民在内的有关各方的利益而在中东实现全面、公正和持久和平。

主席(以法语发言):我现在请巴勒斯坦常驻联合国观察员基德瓦先生发言,他将宣读阿拉法特总统阁下的一封信函。



基德瓦先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):主席先生,值此由巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会组织的纪念声援巴勒斯坦人民国际日活动之际,我荣幸地向你转达巴勒斯坦国总统和巴勒斯坦解放组织执行委员会主席阿拉法特总统的信:

“我谨仅以我们巴勒斯坦人民、我在巴勒斯坦解放组织执行委员会中的兄弟成员以及我个人的名义,向你们表示最崇高的致意和深切感谢,感谢邀请我出席你们的庄严会议以及你们正为支持我国人民重新获得和行使不可剥夺权利而进行的崇高工作和努力。我还要深切感谢联合国的所有朋友正在努力向公众作解释以及推动巴勒斯坦正义事业和巴勒斯坦人民的正义事业。

“我借此机会还向联合国秘书长加利先生表示我们最深切的谢意,感谢他为在各级、各个领域以及各个地区执行联合国的决议及其《宪章》而进行的持续努力,中东则由于中东问题及其根源-巴勒斯坦问题对国际安全与稳定的巨大影响而成为这些地区之一。

“国际社会对这一声援巴勒斯坦人民重新获得其不可剥夺的民族权利的正义斗争日的纪念,表述了国际社会根据联合国有关决议公正和全面地解决巴勒斯坦问题,并使我国人民重新获得并行使包括返回家园的权利、自决权利以及建立以圣城耶路撒冷为其首都的独立国家的权利在内的这些不可剥夺的民族权利的愿望。这一事件还体现了对我国人民的国际声援的意义,他们自其40年前的悲剧开始以来遭受了巨大苦难。

自从去年10月底在马德里开始的谈判进程开始至今已有1年多了。你们知道,我们巴勒斯坦解放组织成员同意参加这一尽管具有不公正条件的进程,为促进和保障这一进程开始并使之成为具体的现实作出了最大努力。然而,我们是根据巴勒斯坦解放组织尤其是巴勒斯坦全国委员会和巴勒斯坦中央委员会的立宪机构通过的决议,并且根据布什总统基于以土地换取和平、执行安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议及实现巴勒斯坦人民政治权利和确保该区域各国安全的倡议而参加这一进程的。直到现在已举行了七轮双边会谈以及更多轮

的多边谈判会议。

“然而,尽管与那些忠实于和平进程的人以及共同发起者一道进行了一年的持续努力,我们却发现这一年在通往和平的道路特别是在巴勒斯坦这条路上未取得任何实际的进展。而在这条路上,根据邀请信所说,第一阶段的谈判本应结束,中期将开始并成为将导致永久解决的过渡,其中包括以色列完全撤出包括耶路撒冷在内的我们的被占领土,并让我们整个地区和我们各国人民开始享受全面、公正和持久和平,它还将积极地影响到国际安全、稳定以及整个和平等各项问题。

“然而令人遗憾的是,一个主要的因素阻碍在巴勒斯坦这条路上取得进展——这就是以色列一方抱着赢得时间的目的参加这些谈判。以色列前总理沙米尔先生继今年6月以色列选举之后立即公开宣布了这一点,他当时宣布:他参加该进程的目的仅仅是赢得时间,以使以色列能够没收和吞并更多占领下的巴勒斯坦土地并建立更多的犹太人定居点。然而不幸的是,我们发现拉宾先生的政府尤其在巴勒斯坦问题上与沙米尔政府奉行同样的路线。这就是在拉宾先生在最近的选举中取得成功之后一些圈子中的乐观情绪逐渐消失的原因。充分的事实还证明:以色列政府在巴勒斯坦问题上拖延和浪费时间,其目的在于在巴勒斯坦被占领土上把以色列的人口和殖民既成事实固定下来。美国现政府的政策鼓励拉宾先生继续采取这一路线,该政府向以色列提供了100亿美元贷款保证,并保证以色列维持其在该区域的军事优势。拉宾在访美返回后宣布在西岸和加沙建造11 000个定居点,在圣城耶路撒冷建造14 000个定居点。

WG

“同谈判状况一样,被占领土上的局势也在迅速恶化。以色列占领当局违反《日内瓦第四公约》并践踏我国人民的各方面基本人权,仍在残酷地奉行铁腕政策,它们恣意妄为,殴打、监禁和屠杀人民,进行压迫,包围我们巴勒斯坦人民并使其挨饿,它们正在犯下各种罪行。除了所有这一切以外,它们仍在故意侵害

和亵渎伊斯兰教和基督教圣地。另外，以色列对黎巴嫩南部和那里的巴勒斯坦难民营持续不断的侵略行径加剧了紧张局势并造成一种不但不利于和平征程，反而使它进一步复杂化的气氛。

“全世界——特别是联合国——都知道，阿拉伯——以色列冲突的关键是巴勒斯坦事业，如果在巴勒斯坦战线上没有进展，那么在任何其他战线上的进展都不会导致阿拉伯——以色列冲突的解决。正如我在1974年11月联合国大会发言时所表明，

‘战争在巴勒斯坦爆发的，然而，和平也将在巴勒斯坦诞生’。

(A/PV.2282, 英文第51页)

“巴勒斯坦事业不仅是巴勒斯坦而且也是整个世界和平、安全与稳定的核心。然而，这并不意味着不应在任何其他战线取得进展：相反，应该在其他战线上取得进展。因此，我们已主动在所有阿拉伯代表团之间建立协调制度，以便给和平进展提供便利。然而，我们大家都应该热心于在巴勒斯坦战线取得切实进展，这特别是因为以色列企图无视国际合法性这一政治解决的基础，这种企图使人们无法在和平进展中取得实际成果。

“全面解决首先要求以色列对国际合法性作出承诺。它还要求会议主办国和国际社会——特别是欧洲共同体、中国、日本和不结盟运动国家——竭尽全力使以色列承诺尊重国际合法性并执行联合国各项决议，因为国际合法性是一个不可分割的整体。

“我们巴勒斯坦解放组织已经表现出充分的灵活性，并为中东和平提供了必要的便利。以色列方面是否愿意为和平征程，特别是巴勒斯坦人的和平作出同样贡献呢？

“另外，鉴于该和平进程的法律参照依据是国际性的，而且特别由于指定进行谈判的这一年已经过去，而在巴勒斯坦道路上却没有任何进展，因此我们认为，联合国现在应该同和平进程各发起国一起，以其多项决议为解决阿拉伯——以

色列冲突起有效作用,这些决议都要求在联合国主持下召开一次有安全理事会五个常任理事国和与中东和平直接有关的各方,包括巴勒斯坦解放组织在同其他各方平等的基础上参加的国际和平会议。

“为了使联合国着手作出其必要贡献,它必须依照其多项有关决议,特别是安全理事会第681(1990)和726(1992)号决议,立即为保护在占领下的巴勒斯坦人民负起责任。毫无疑问,联合国秘书长必须起非常重要的作用,确保联合国自身各机构特别是安全理事会在这方面起更积极的作用,因为安理会作为维护全世界和平与安全的主要机构能够通过具有约束力的决议。

“尽管谈判进程已陷入僵局,但我要向各位保证,我们巴勒斯坦人民比以往任何时候都更加决心继续谋求实现该地区的公正和全面和平。就我们而言,实现和平不仅仅是在变化的情况下的可以改变的立场或政策;而且是一个原则问题和出于信念的行为。

“但是,这种公正和全面的和平不能通过以色列继续占领我们的土地以及伊斯兰和基督教圣地而实现,因此,我国人民的斗争将同其神圣的起义一样在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织的领导下前仆后继地进行下去,直到我们巴勒斯坦人民能够根据国际合法性重获并行使包括其重返家园、自决和建立以圣城耶路撒冷为其首都的独立国家权利在内的各项不可分割的民族权利为止。

“今天,当世界向我们巴勒斯坦人表示声援时,我们要重申,我们巴勒斯坦人民和巴勒斯坦解放组织向所有为实现其自由,独立和主权而斗争的所有人民表示声援,我们还要声明我们主张有一个有和平、安全和安宁所主宰并没有区域冲突的世界;这种冲突一旦发生将在相互尊重、和平共处和各国机会均等的基础上通过对话和谅解加以解决。

“我要向各位保证,我们在兄弟的索马里人民摆脱困境的过程中同它们站在一起。我们对使联合国及其机构能够在减轻苦难和向兄弟的索马里人民提供帮助方面发挥其作用表示支持。

“我们支持兄弟的伊拉克人民,并赞成维护它们国家的领土完整。我们支持解除对它们及其儿童实行的禁运和向它们提供必要的食品、药品和其他供应。

“我们还同兄弟的利比亚人民站在一起,并要求解除对他们实行的禁运,以及通过对话和理解解决同兄弟的利比亚的问题。

“我们还要再次声明,我们支持南非人民争取重获自由和主权并在该国实现正义和平等的斗争。我们对纳尔逊·曼德拉兄弟在争取南非人民实现其民族权利和人权方面所起的领导作用和作出的神圣努力确实十分赞赏。我们还要对非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会以及所有南非民主力量所作的富有战斗性的重要努力表示赞赏。

“我一贯要求前南斯拉夫各共和国本着同其近代史中历史合作关系同时存在的对话与理解精神解决彼此之间的现存问题。人们必须对破坏、屠杀、驱逐出境和侵害波斯尼亚-黑塞哥维那人民的权利等行径表示遗憾并予以谴责。在一个要求各国人民彼此和睦、合作和共处的时代,‘种族清洗’的政策特别不能容忍。联合国在维护和平方面,不仅在维护该地区和平而且也在保卫那些目前随每天时光流失不断损失的人命方面负有重要责任并可以起很大的作用。

“最后,我要向各位成员对我国人民的正义斗争表示支持和声援再次表达我最深切的感谢和最高度的赞赏。我祝各位成员在执行赋予委员会的神圣职责过程中一切顺利,以便使他能够通过恢复我国人民不可剥夺的民族权利和使我国人民能够行使这些权利,为实现我们地区的公正和持久和平作出贡献”。

主席(以法语发言):我要感谢巴勒斯坦常驻观察员纳塞尔·德基瓦先生,并请他向亚西尔·阿拉法特主席转达我们的谢意,并通过他向巴勒斯坦人民保证,本委员会坚定地决心继续在其权限内加紧努力,以便为谋求巴勒斯坦问题的全面、公正和持久解决作出贡献,从而使巴勒斯坦人民能够尽快行使其不可剥夺的民族权利。

GJ

主席(以法语发言):我现在请调查以色列侵害占领区巴勒斯坦和其他阿拉伯人人权行为特别委员会主席斯里兰卡的斯坦利·卡尔帕基阁下发言。

卡尔帕基先生(斯里兰卡)调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会主席(以英语发言):主席先生,首先我谨对你和巴勒斯坦人民行使其不可剥夺权利委员会的其他成员邀请我参加隆重的纪念声援巴勒斯坦人民国际日表示感谢。

我代表调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会和我本人,有幸在巴勒斯坦人民国际日之际转达这个信息。

自从1968年大会成立了特别委员会以来,该委员会一直努力在其报告中如实和准确地介绍从1967年以来被以色列自占领的领土的人权状况。今年同过去一样,特别委员会又受阻,没能访问被占领土以便就地审查形势,并听取对特别委员会报告所涉及的问题直接负责的以色列当局的立场。然而,特别委员会还是努力尽可能地完成赋予它的任务,在报告中反映了他从广泛来源收到的口头和书面的关于被占领土的人权形势的有关情况。特别委员会还特别注意依靠以色列政府没有提出异议的资料,包括以色列新闻界的报道和在被占领地区出版的其它新闻媒介。

在检查和分析了它面前的资料和证据以后,特别委员会得出结论——这一点反映在它提交给本届会议的第24次给大会的报告中——在被占地区的基本人权和基本自由的形势仍极为严重并继续对国际和平与安全构成威胁。

由马德里会议开始的和平进程似乎对被占领地区的人民全面享受人权没有重大影响。被占领领土上人民所面临的苦难是来源于这样一种事实:占领本身构成了对人权的侵犯并带来了将会出现违反人权的形势。

特别委员会希望正在进行的和平谈判会带来有助于中东冲突全面、公正和持久解决的信心和相互信任的气氛。我们相信这样一个解决方案将会考虑到该地区所有人民的权利,包括被占领领土上的巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人的权利。

主席先生,让我借此机会向你和巴勒斯坦人民行使不可剥夺的权利委员会的其他成员为你们在中东和平事业所做的值得赞扬的努力的成功表示调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会的最良好的祝愿。

主席(以法语发言):我请印度尼西亚常驻代表努格罗霍·维斯努尔蒂阁下宣读印度尼西亚共和国总统苏哈托先生阁下以他作为第十届不结盟运动国家元首和政府首脑会议主席的身份发来的祝词。

维斯努尔蒂先生(印度尼西亚)(以英语发言):我十分荣幸地宣读印度尼西亚共和国总统苏哈托先生阁下以不结盟国家运动主席的身份在纪念巴勒斯坦人民国际日之际发来的祝词,祝词如下:

“在此声援巴勒斯坦人民国际日的庄严时刻,我谨代表不结盟国家运动重申我们对巴勒斯坦人民在为实现其和平、自由与公正的可贵目标方面所进行的斗争的坚定支持。今年的纪念活动恰逢以色列占领巴勒斯坦及其他阿拉伯领土25周年纪念。然而,四分之一的占领和压迫并未削弱他们为实现其可贵目标所具有的决心。相反,它们加强了勇敢的巴勒斯坦人抵御占领和重新获得并行使其自决和国家的不可剥夺的权利的决心。

“因此,中东和平进程的发起为以巴勒斯坦问题为核心的阿以冲突得到公正和全面解决带来了希望。不结盟运动尤其感到满意的是,巴勒斯坦代表正在参与与其他有关各国进行的谈判;这是对其政治和民族特征的迟到的承认,从而在实现已经宣布的巴勒斯坦国方面迈出了又一具有历史意义的步伐。但谈判自从1991年10月在马德里开始以来并未获得任何显著成果。虽然参加这一努力的巴勒斯坦和阿拉伯国家代表采纳了一种理智和平衡的途径,但以色列表面上的灵活性却掩盖着其拒绝就从非法占领的西岸、东耶路撒冷和加沙地带撤出的可能性进行谈判的僵硬立场。这样,以色列对安全理事会的主张土地换取和平原则的第242(1967)号决议的片面理解及其随后拒绝从被占领土的撤离注入了一个可能破坏和平进程的新的和更加令人不安的因素。因此,应要求以色列通过给

予巴勒斯坦人民自决权利、遵守各项国际条约和公约以及执行联合国各项决议和决定对正在进行的寻求和平的努力作出贡献。

“不结盟国家运动支持巴勒斯坦全国理事会所发出的普遍承认巴勒斯坦解放组织(巴解组织)为巴勒斯坦人民的唯一合法代表的呼吁。此外,我们赞成巴勒斯坦全国委员会就冻结居住点、以色列从被占领领土撤离、选举方式、建立临时行政机构以全面掌管被占领土生活的所有方面以及最终导致建立一个享有主权的巴勒斯坦国的过渡时期所采取的各项基本立场。

“我们深表关注的是,以色列仍坚持其居住点政策和通过人口、文化和社会变化以及必须拒绝被占领土巴勒斯坦人民的人权,包括加强实行严厉的集体惩罚及其他压制措施在内的扩张政策。因此,目前极需执行安全理事会第681(1991)号决议,以通过建立一个适当授权的联合国机制确保占领下的巴勒斯坦人的安全和保护。

“对不结盟运动成员来讲,实现对巴勒斯坦问题的持久解决仍为一项优先目标。他们也对在以色列从被占领土无条件撤出的基础上实现阿-以冲突的公正和全面解决保持其坚定承诺。

“9月份在雅加达召开的第十次不结盟国家首脑会议期间不结盟运动巴勒斯坦委员会发表的宣言呼吁联合国继续担负对巴勒斯坦问题所负有的责任。宣言还重申《联合国宪章》的各项原则和有关决议,尤其是安全理事会的各项决议;它们为在该区域实现全面、公正和持久和平提供了一个可行的基础。

“最后,不结盟国家完全支持行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会开展的各项活动并将继续在实现我们的共同目标方面提供其合作”。

主席(以法语发言):我现在请土耳其的布尔奇奥鲁大使发言,他将宣读土耳其外交部长西克梅特·切廷先生阁下以第20次伊斯兰外交部长会议主席的身份所发的祝词。

布尔奇奥鲁先生(土耳其)(以英语发言):我荣幸地宣读土耳其共和国外交部



长,第20次伊斯兰国家外长会议主席西克梅特·切廷先生阁下1992年11月19日的祝词。

“值此声援巴勒斯坦人民国际日的机会,我十分高兴以第20次伊斯兰国家外长会议主席的身份重申我们对巴勒斯坦人民为获得包括自决和建立其自己的独立国家在内的合法权利所进行的持续斗争的一贯支持。

“众所周知,巴勒斯坦人民从一开始就一直是伊斯兰会议组织的各种关注的焦点。巴勒斯坦人民为得到其不可剥夺的权利所进行的神圣斗争一直享有伊斯兰会议组织所有成员的支持。这种支持之所以是不间断的,是因为巴勒斯坦斗争是一场维护《联合国宪章》所载各项原则的正义斗争。巴勒斯坦人民的权利所获得的广泛支持也基于这样一种坚定信念,即中东的和平与安全取决于巴勒斯坦人民是否得到公正待遇。

“我们伊斯兰会议组织重申,除非以色列从包括东耶路撒冷在内的所有被占阿拉伯和巴勒斯坦领土撤出,并且作为阿-以冲突核心的巴勒斯坦事业在一种全面和公正解决的背景下得到最后解决,否则,中东将不会出现和平。

“此外,我们认为以色列设立的定居点是非法;有必要根据包括安全理事会第465(1980)号决议在内的具有国际法制的各项决议为其迁移提供国际保障。

“正是在这一背景下,我们才将中东和平会议评价为一个在包括第242(1967)、第325(1973)和第338(1973)号决议在内的国际法制的各项决议基础上对巴勒斯坦问题和阿-以冲突实现公正和全面解决的具有历史意义的机会。

“我们伊斯兰会议组织密切注视着中东和平会议的各项进展。我们既对正在进行的中东和平会议表示支持,也呼吁会议发起国利用其对以色列具有的影响,以便使以色列停止阻碍和平进程及其对巴勒斯坦人的侵略和压制政策,从而确保和平进程的持续并在和平谈判中获得实质性进展。

“值此声援巴勒斯坦人民国际日,我作为第20次伊斯兰国家外长会议主席还高兴地称赞巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会为促进对巴勒斯坦问题的

更加广泛的意识所作的不懈努力；此种努力有助于促进国际社会对巴勒斯坦人民的合法事业给予更大同情和支持。

“我再次代表伊斯兰国家外长会议谨回顾伊斯兰会议组织对巴勒斯坦人民给予的毫不动摇的支持和全面声援。

“我们最衷心地希望巴勒斯坦人这一富有天赋的民族享受和平、自由、安全和自决的祝福。我们向他们的斗争致敬并重申我们的全面支持。”

主席(以法语发言)：我下面请阿拉伯国家联盟常驻观察员麦哈迈德·阿卜杜-纳赛尔先生发言；他将宣读阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·伊斯麦·阿卜德尔·麦积德先生阁下的祝词。

FP

阿布勒-纳斯尔先生(阿拉伯国家联盟)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我荣幸地向你转达阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·伊斯马特·阿卜杜勒·马吉德博士在声援巴勒斯坦人民国际日发来的如下信件：

“值此我们同世界许多国家的人民和政府一道纪念声援巴勒斯坦人民国际日之际，我很高兴地向你表示，我们重申对巴勒斯坦人民事业的正义性及其为了获得其不可剥夺的权利，首先是自决权的不断斗争的信念。

“当联合国大会1947年通过所谓‘分治决议’的第181(II)号决议时，支持该决议的国家并没有对巴勒斯坦人民在其民族的土地上建立自己独立国家的权利表示疑问。自从在巴勒斯坦领土上发生争夺霸权的斗争以来，巴勒斯坦人民为捍卫其独立权作出了许多牺牲，并成功地抵制了旨在把它们赶出家园的所有压力。

“在1948年灾难之后，绝大多数巴勒斯坦人民经历了巨大的痛苦和挫折，当时以色列占领的领土远远超过分治决议允许的范围，巴勒斯坦人民发现联合国的反应是允许以色列入会，并且同时却把他们的问题变为难民问题。此外，尽管以色列政府的代表在1949年赞同有关尊重分治决议规定的疆界并坚持让巴勒斯

坦难民返回家园的原则的洛桑议定书,但以色列违背了自己的诺言并忽视所作出的承诺。联合国协调员福尔克·伯纳多特伯爵不得不把这一事态发展称作是对正义原则的冒犯,因为它包含了对许多世纪以来牢牢扎根于该领土的阿拉伯人作出的永久驱逐的判决。

“巴勒斯坦人民过去和现在所受的痛苦既没有损害他们对自己及其正义事业的信心,也没有使他们对更美好的未来放弃希望;相反,它使他们继续进行斗争,为了实现其合法权利而把所有物资和人力资源投入其革命。

“巴勒斯坦革命遇到了受到1949年四项《日内瓦公约》谴责的种种压迫和非人道的待遇。为了打垮这场革命而一再作出的企图已经失败。在其发展的每个阶段,它毫不松懈地调动巴勒斯坦人的积极性,以使它们能够面对各种挑战。巴勒斯坦革命已经成功地建立了许多生产、科学和教育机构,并将其努力扩大到社会福利和振兴其人民文化遗产的领域。

“全世界人民都站在巴勒斯坦人民正义事业一边,联合国大会于1974年11月通过了第3236(XXIX)号和第3237(XXIX)号决议,重申了巴勒斯坦人民在没有外来干涉情况下的自决权及其同世界其他人民一样拥有的国家独立和主权的权利,给予巴勒斯坦人民的唯一合法代表、巴勒斯坦解放组织联合国观察员的地位。

“过去的四十年充分证明,实现该区域和平的任何努力如果不把焦点放在巴勒斯坦人民能够接受的、以联合国有关决议,特别是安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议为基础的切实的解决方法上,那将是徒劳的,或者其作用将是有限的,并且在中东推行双重标准政策只会使局势进一步复杂化。今天,在经过一年多的和平谈判之后,我们能够说,巴勒斯坦一方已经表明有能力处理国际事态发展,充分了解到和平有其本身的需求。巴勒斯坦一方提出其立场的客观性和诚意在动员具有国际影响的大国的更大支持方面发挥了作用。但是,在另一方面,以色列利库德政府的谈判代表继续改变立场和拖延时间,以便争取

时间和拖延解决。甚至沙米尔本人在因以色列最近的选举而下台之后也承认，他的主要意图就是把谈判拖到十年以上，或是直到其他阿拉伯被占领土的定居完成为止。

“在工党掌权之后，许多人指望以色列谈判代表的态度会改变。然而，迄今为止，拉宾及其掌权的联合党派所提出的建议显然更接近于一场公共关系运动，而不是实现和平的真正计划，而该区域所有人民，首先是将从中东实现持久、公正和平获得最大好处的以色列人民都盼望实现和平。

“该区域的所有人民都渴望和平。我们都遵守《联合国宪章》的原则，都致力于国际法原则和国际法统。因此，我们应当能够建立一个将尊重所有人民的利益并确保其权利的新的世界秩序。

“我谨对你的人道主义使命获得成功表示最良好的祝愿。”

主席(以法语发言)：我现在请卡塔尔国常驻联合国代表哈桑·阿里·侯赛因·尼马赫先生以12月份阿拉伯国家集团主席的身份发言。

尼马赫先生(卡塔尔)(阿拉伯国家集团主席)(以阿拉伯语发言)：我很高兴地代表在纽约的阿拉伯国家集团感谢各位在委员会中为支持巴勒斯坦人民的事业所作的最值得赞扬的努力，巴勒斯坦人民正在为恢复其不可剥夺的权利而斗争。

我代表阿拉伯集团的各位同事和我本人发言，我谨感谢各位在巴勒斯坦人民捍卫自己权利时作出的这些努力。我也谨感谢布特罗斯·布特罗斯-加利先生为执行联合国有关决议并遵守《宪章》所作的值得赞扬的努力。

事实上，我们阿拉伯国家集团都欢呼你的努力，赞扬你正在采取的步骤，并希望这些步骤得以贯彻。我们还希望动员那些正义的力量，支持巴勒斯坦事业，即恢复巴勒斯坦人民不可剥夺权利，包括返回的权利和自决权利，以及建立他们自己的以圣城为首都的独立国家的正义斗争。

巴勒斯坦人民在巴勒斯坦解放组织的合法领导下继续其英勇斗争，以贯彻各项联合国决议，争取一个公正和持久的解决。

在声援巴勒斯坦人民国际日十五周年纪念之际,我谨向行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会转达卡塔尔埃米尔殿下以下来函:

“我们再次开会以宣告世界各国人民对巴勒斯坦人民正义事业的声援。作为一个热爱和平与正义的人民,我谨借此机会重申我们致力于自由,巴勒斯坦人民也必须同世界所有其他人民一样享有自由。

“自从去年的声援日活动以来,由于以色列顽固坚持与当今世界格格不入的过时的概念,和平谈判没有朝着保障巴勒斯坦人民不可剥夺权利的方向取得任何进展。

“阿拉伯方面已经接受在巴勒斯坦的历史土地上设两个国家的原则;它还接受考虑以色列安全的原则。因此,以色列方面没有理由继续顽固拒绝接受这些决议。如果接受这两点,其他方面的问题可以在目前和平进程中正在进行的谈判中得到解决。我们对和平进程表示乐观。我们希望,明年一月美国新政府上台后,和平进程能够重新活跃起来。但我们愿提出告诫,和平进程本身可能发展成为一种目标,而有人正企图促成这种局面的事实可能使我们背离在承认巴勒斯坦人民的权利,从所有被占领的阿拉伯领土上撤走,以及保障该区域所有国家和平与安全的基础上建立中东公正与持久和平的原则。只有在取得具体成果的情况下,和平进程才能继续。我们促请谈判各方考虑到这一点,以免错过这次历史性机会,并能结束一场已持续了半个多世纪并造成许多生命损失和无数的人力和物力资源损失的冲突。

“卡塔尔重申支持巴勒斯坦人民的起义并继续抵抗以色列占领和以色列的做法,这些做法已经受到联合国和国际公众舆论的谴责。我们深信,这一长期饱受苦难的人民终将在不久的将来恢复其不可剥夺的权利,享有自由和独立。

“最后,主席先生,我谨向你表示我感谢你的委员会的工作和支持巴勒斯坦事业,并使世界各国人民了解这一事业的真正意义的努力。这将帮助扩大对此事业的国际支持的基础。我们希望能在不久的将来公正解决巴勒斯坦人民的问

题,在一个公正与持久的和平中实现这些神圣的不可剥夺的权利,并给中东各国人民带来积极的影响。

“我们希望委员会在履行其崇高的任务中取得更大的成功。”

主席(以法语发言):我现在高兴地请非政府组织巴勒斯坦问题国际协调委员会的代表科里·麦圭尔女士发言。

麦圭尔女士(非政府组织巴勒斯坦问题国际协调委员会)(以英语发言):我代表非政府组织国际协调委员会主席唐·贝茨先生和将近1 300个非政府国际组织活动,感谢联合国再次组织这次声援巴勒斯坦人民国际日活动,并邀请非政府组织界参加今天的仪式。

在巴勒斯坦人民的指导下,非政府组织是争取巴以冲突公正与和平解决的斗争的基层声音。我谨向委员会介绍非政府组织在过去一年中所进行的多种丰富活动中的三项活动。

通过我们的和平会议新闻项目,非政府组织界得到了有关以色列-巴勒斯坦和平会谈的第一手报导。我们的记者菲利普·本尼斯的深入分析分发给了一全世界各地的非政府组织。在主流媒介很少并经常歪曲报导的情况下,该项目提供了另外一个极其宝贵的角度。

GJ

北美非政府间组织传真通讯图就被占领土的违反人权情况、对各巴勒斯坦组织的威胁以及占领政策的变化向非政府间组织网传递紧迫行动警报。去年,向大约120个非政府间组织发出了32项紧迫行动警报。最近,以色列政府命令驱逐以色列境内拉姆亚的阿拉伯村民,以便使迁入的俄犹太人能够在拉姆亚人世代生活的土地上定居。从非政府间组织发出的传真已促使美国国务院给驻特拉维夫的美国大使馆打电话,该使馆又向以色列官员谈及此事。虽然我要说这个问题尚未完全解决,但部分由于非政府间组织的抗议,以色列政府似乎不再坚持驱逐拉姆亚人。

我们最近一次的传真联络图警报是针对康涅狄州的纽黑文大学的。1992年11月

23日,该大学曾召开记者招待会,宣布在西岸的卡纳定居点开办一所分校。非政府组织已开始不断向纽黑文发出大量传真,解释在被占领土上以色列定居点的非法性质。

1992年10月27日,对被控从事“恐怖主义活动”的两名巴勒斯坦人的审判在洛杉矶开始。移民当局辩称,任何为视为“恐怖主义分子”的组织集资的人都会被驱逐,甚至当筹集的钱完全是用于学校或日托中心等合法人道主义目的。这次审判目前正集中审议巴勒斯坦人民解放阵线是否是一个“恐怖主义组织”。令人惊讶的是,法院竟对基本属于政治问题的内容进行审议。美国的非政府组织对这一案件的影响并对美国政府把巴勒斯坦人作为靶子来实验其为自己利益而作出的“恐怖主义”一词的定义这一事实感到震惊,他们组织了一场向美国司法部长威廉·巴尔写信的运动,要求他放弃指控。大约100个组织在给巴尔的信上签了名。我们还向当选总统比尔·克林顿发出一封信,要求其政府停止对这个麦卡锡特案件的起诉。

这些就是非政府组织在1992年从事的几项活动,我们将在1993年接着采取后续行动。

现在,我愿谈一谈1992年。1992年是两个人民为自决而奋斗的一周年。它是欧洲人在美洲土著人土地上定居的500周年。它还是以色列占领西岸和加沙巴勒斯坦人土地的25周年。美洲土著人和巴勒斯坦人争取主权的斗争有一个共同的关键特征。两个人民都在其各自的土地上居住了几百年,其大片都丧失给欧洲定居殖民国家,而他们得到的补偿很少或根本没有。

正如美洲土著人是美洲的本地人一样,巴勒斯坦人也是历史上巴勒斯坦的本地人。虽然犹太人在整个历史中一直在巴勒斯坦存在,但不能说犹太人本身就是该地区的本地人。除圣经时代外,他们的人数同巴勒斯坦人相比一直是微不足道的。

同欧洲人在美洲定居的历史相比,在历史上的巴勒斯坦只是到最近才有大批欧洲人存在。它始于1880年代东欧犹太人移居巴勒斯坦,随着第二次世界大战欧洲犹太难民潮水般涌入而达到高潮。由于1947年11月29日的联合国第181(II)号决议,这

些欧洲定居者和难民获得了对57%的历史上的巴勒斯坦的主权。新生的以色列国在1948年战争中又占据了历史上巴勒斯坦的额外的20%土地。历史上巴勒斯坦剩下的23%土地自1967年6月以来一直被以色列占领。

美洲土著人和巴勒斯坦人都谋求收复外国非法占领或骗取的土地。美洲土著人目前仅在其原来20亿英亩的2.5%土地上行使有限形式的主权,他们97.5%的土地都已丧失给欧洲定居者。巴勒斯坦人目前在其原来土地的任何一部分,特别是在自1967年以来被非法占领的土地上没有行使任何主权。

鉴于夺取土地的国家所控制的法院具有固有的公正性,有些人可能认为诉讼可能是美洲印第安人象堂吉诃德那样追求理想的方法,但是,最近给予霍皮族400 000英亩土地的处理突出表明美国政府

“如果它选择这样做的话,那么它就有能力把公共土地,例如国家公园给予印第安人”。(纽约时报,1992年11月25日)

这个胜利对在联邦法院其他悬而未决的印第安土地要求来说是好消息,而且它还有助于鼓励和加强所有土著人争取土地的斗争。

巴勒斯坦人同美洲土著人不同,他们没有裁定其土地权利的法律论坛。他们被迫通过由美国操纵的谈判谋求其土地和主权的权利。鉴于美国政府每年给以色列政府30多亿美元的补贴,美国几乎不是一个中立的调解者。1988年,巴勒斯坦全国委员会要求以色列从其占领的领土撤出并宣布这些领土是一个独立的巴勒斯坦国。国际法毫不含糊地站在全国委员会《宣言》一边。问题只是美国及其庇护国以色列何时——而不是是否——接受各国法律的神圣原则并将这些原则运用于巴勒斯坦人民。

欧裔白人过分控制着美国和被占巴勒斯坦的土著人民。让我们明确表明,被人们称为阿什克纳齐姆人的欧洲犹太白人一直在以色列掌权。我称作有色犹太人的来自北非、伊朗、伊拉克、也门、埃塞俄比亚等国的非白人犹太人虽然没有象以色列的阿拉伯人那样受压迫,但他们已沦为以色列社会等级较低的人。主要由白人犹太人制定的以色列政策公然拒绝给予巴勒斯坦人基本人权,特别是自决权。这种歧视



性政策是从许多白人无论以色列人或美国人,长期以来对有色人民所持有的种族主义中产生的,他们觊觎有色人民的土地,而且如果不是使用非法手段,那么也是咄咄逼人地得到他们的土地的。

1992年,美洲土著人表明了他们对500年种族灭绝和欧洲在其土地定居的正当抵制。1992年,巴勒斯坦人英勇地经历了对其土地25年的野蛮军事和外国占领。只有通过实现充分和全面主权,而且这必须包括以色列撤出西岸和加沙,巴勒斯坦人才能在回顾过去时把1992年视为值得庆祝的周年。

主席(以法语发言):现在我谨宣布,巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会除已经宣读的电文外,还收到许多国家元首和政府首脑、外交部长、政府和组织的支持和声援电,现在我要宣读这些来电的清单。这些来电的电文将在巴勒斯坦权利司特别公报中发表。

LH

以下是发来贺电者的名单:

发来贺电的国家元首有:阿富汗伊斯兰国家最高委员会主席布尔汗丁·拉巴尼先生阁下;巴林国埃米尔谢赫·伊萨·本·苏莱曼·哈利法殿下;布基纳法索部长会议主席布莱斯·孔波雷先生阁下;柬埔寨国家元首、全国最高委员会主席诺罗敦·西哈努克亲王殿下;古巴共和国国务委员会和政府主席菲德尔·卡斯特罗·鲁斯先生阁下;塞浦路斯共和国总统乔治·瓦西里奥先生阁下;朝鲜民主主义人民共和国主席金日成先生阁下;阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·胡斯尼·穆巴拉克先生阁下;几内亚共和国总统兰萨纳·孔戴准将阁下;约旦哈希姆王国侯赛因·本·塔拉勒国王殿下;马尔代夫共和国总统穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆先生阁下;俄罗斯联邦总统鲍里斯·叶利钦先生阁下;两座圣殿的监护人、沙特阿拉伯国王法赫德·本·阿卜杜勒·阿齐兹·沙特国王殿下;塞内加尔共和国总统阿卜杜·迪乌夫先生阁下;斯里兰卡社会主义民主共和国总统拉纳辛哈·普雷马达萨先生阁下;苏里南共和国总统鲁纳尔多·罗纳德·维尼夏安先生阁下;突尼斯共和国总统阿比丁·本·阿里先生阁下;

乌干达共和国总统约韦里·穆塞维尼先生阁下；阿拉伯联合酋长国总统扎耶德·本·苏尔坦·阿勒纳哈扬酋长殿下以及也门共和国总统阿里·阿卜杜拉·萨勒赫先生阁下。

发来贺电的政府首脑有：阿尔巴尼亚共和国总理亚历山大·马克西先生阁下；孟加拉人民共和国总理卡莉达·齐亚夫人阁下；中华人民共和国国务院总理李鹏先生阁下；印度总理纳拉西姆哈·拉奥先生阁下；老挝人民民主共和国总理卡姆台·希范登先生阁下；马来西亚总理达图·斯里·马哈蒂尔·穆罕默德先生；马耳他总理爱德华·芬内克-阿达米先生阁下；巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生阁下；西班牙政府总统费利佩·冈萨雷斯先生阁下；泰国总理川·立派先生阁下；土耳其共和国总理苏莱曼·德米雷尔先生阁下以及越南社会主义共和国部长会议主席武文杰先生阁下。

发来贺电的外交部长有：厄瓜多尔共和国外交部长迭戈·帕雷德斯先生阁下；希腊共和国外交部长迈克尔·帕帕孔斯坦丁努先生阁下；匈牙利外交部长盖佐·耶森斯基先生阁下；大韩民国外交部长李相玉先生阁下；黎巴嫩共和国外交部长法里兹·布伊兹先生阁下；阿拉伯利比亚民众国外交和国际合作部长奥马尔·穆斯塔法·蒙塔塞尔先生阁下；毛里塔尼亚伊斯兰共和国外交和国际合作部长穆罕默德·阿卜德拉曼内·乌尔德·穆瓦恩先生阁下；阿拉伯叙利亚共和国外交部长法鲁克·沙拉先生阁下以及乌克兰外交部长安纳托利·斯兰科先生阁下。

委员会还收到了伊斯兰会议组织秘书长哈密德·阿尔加比德先生阁下发来的贺电。

委员会收到了联合国专门机构联合国教育、科学及文化组织总干事费德里科·梅厄先生的贺电。

下列非政府组织发来了贺电：巴勒斯坦问题非政府组织欧洲协调委员会；巴勒斯坦妇女联盟；妇女争取和平自由国际联盟；印度阿拉伯伊斯兰青年协会；美籍巴勒斯坦妇女联盟；伊斯兰研究所；非洲青年基督教联合会同盟；苏联反犹太复国主义委员

会；增进阿英了解理事会；国际新闻工作者组织以及突尼斯工人联盟。

委员会还收到了阿扎尼亚泛非主义者大会的贺电。

我要代表委员会全体成员衷心感谢我刚才列举的国家元首、政府首脑、外交部长、各国政府和各组织以及所有与会者，感谢他们为全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题不断作出努力，感谢他们对本委员会的目标和活动给予的坚定支持。

我们所听取的发言和今天收到的声援电报再次表明国际社会决心通过按照联合国各项决议实现巴勒斯坦人民的不可剥夺的民族权利，在中东建立和平方面取得进展。我可以保证，我们巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会成员将不遗余力地为实现这些目标而努力。

现在我高兴地请巴勒斯坦解放组织政治部主任法鲁克·卡杜米先生发言。

卡杜米先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：这一纪年会议即将结束之际，我要深切感谢大会主席加内夫先生、联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生和安全理事会主席埃尔多斯先生参加这次纪年声援巴勒斯坦人民国际日的会议。

主席先生，我还要赞赏并感谢你 and 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会为巴勒斯坦人民和确保公正解决巴勒斯坦问题所做的努力。

GE

巴勒斯坦解放组织也向来电祝贺本次会议的所有友好的国家元首和政府首脑表示感谢。在此方面，我谨向联合国发挥的重要和历史性作用表示赞扬，它创造了有利于寻求这一问题的解决方法的气氛，并向流亡在外和被占领土的巴勒斯坦人民提供了援助。我们希望，这些努力也将扩大成为对我们在被占领土的巴勒斯坦人民的有效国际保护。

本国际组织将永远是处理这一问题和其他国际问题的自然论坛。所有被压迫人民带着自己的问题来到本组织，因为他们认为联合国是能够帮助他们实现独立的唯一机构。联合国将仍然是解决巴勒斯坦问题的适当论坛。它将仍然是提供处理阿拉伯--以色列和巴勒斯坦--以色列冲突的范畴的首要 and 强有力的引擎，是能够衡量所

有努力的唯一的参照系数,特别是自去年马德里会议开始的和平进程的努力。

我们希望,联合国将发挥其应有作用--即在全世界实现和平与安全和帮助被压迫人民打碎压迫的枷锁。目前时机已经成熟,人类正目睹全世界冷战冲突的结束和新时代的到来。

主席(以法语发言):在宣布本次庄严会议休会之前,我谨感谢所有使我们得以组织这一声援日活动的人,特别是巴勒斯坦权利司、会议事务厅和新闻部的成员,更不用说所有在幕后负责安全的人员。

我提醒所有与会者,巴勒斯坦常驻观察员办事处在巴勒斯坦人民行使不可剥夺权力赞助下举办的展览将于下午2时45分在大会堂走廊正式开幕放。

下午12时35分散会。